



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2011.5.6
KOM(2011) 258 galutinis

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal
2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio
susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Danijos
paraiška „EGF/2010/022 DK/LM Glasfiber“)**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo¹ 28 punkte numatyta galimybė skirti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (toliau – EGF) lėšas, taikant lankstumo mechanizmą, neviršijant viršutinės metinės 500 mln. EUR ribos ir viršijant atitinkamų finansinės programos išlaidų kategorijų ribas.

EGF paramai gauti taikomos 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiančiame Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą², nustatytos taisyklės.

2010 m. liepos 7 d. Danija pateikė „EGF/2010/022 DK/LM Glasfiber“ paraišką dėl finansinės EGF paramos, nes iš Danijos įmonės „LM Glasfiber“ iš darbo atleisti darbuotojai.

Nuodugnai išnagrinėjusi šią paraišką Komisija, laikydamosi Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnio, padarė išvadą, kad šiame reglamente nustatytos sąlygos finansinei paramai gauti yra įvykdytos.

PARAIŠKOS SANTRAUKA IR ANALIZĖ

Pagrindiniai duomenys	
EGF nuorodos Nr.	EGF/2010/022
Valstybė narė	Danija
2 straipsnio	a) punktas
Pagrindinė įmonė	„LM Glasfiber“
Tiekėjai ir tolesnės gamybos grandies įmonės	0
Ataskaitinis laikotarpis	2010 01 01–2010 04 30
Prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų teikimo pradžia	2010 08 01
Paraiškos data	2010 07 07
Atleistų darbuotojų skaičius ataskaitiniu laikotarpiu	651
Atleistų darbuotojų skaičius prieš ataskaitinį laikotarpį ir po jo	999
Bendras atleistų darbuotojų skaičius	1 650
Atleistų darbuotojų, kuriems numatyta parama, skaičius	825
Prie individualių poreikių pritaikytoms paslaugoms skirtos lėšos, EUR	9 191 946
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos ³ , EUR	419 463
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos, proc.	4,36
Visa suma, EUR	9 611 409
EGF parama, EUR (65 proc.)	6 247 415

1. Paraiška Komisijai pateikta 2010 m. liepos 7 d., o papildoma informacija teikta iki 2011 m. vasario 3 d.

¹ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

² OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

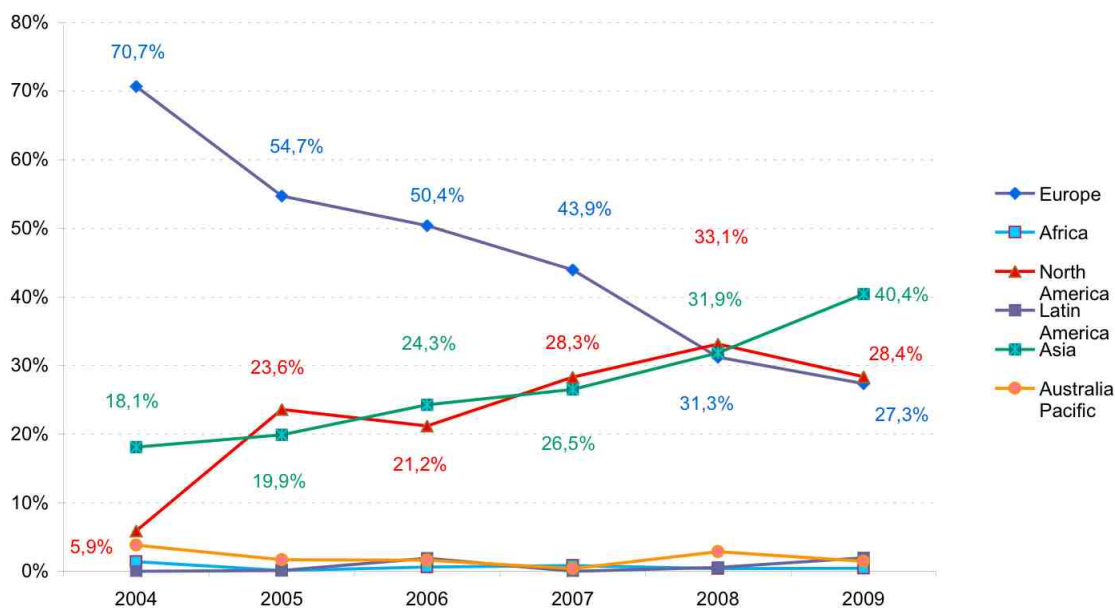
³ Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio trečios pastraipos nuostatų.

2. Paraiška atitinka Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio a punkte nustatytas EGF paramos skyrimo sąlygas ir buvo pateikta per to reglamento 5 straipsnyje nustatytą 10 savaičių laikotarpį.

Darbuotojų atleidimo sąsaja su esminiais pasaulio prekybos sistemos struktūriniais pokyčiais dėl globalizacijos ar pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės

3. Siekdama nustatyti darbuotojų atleidimų ir su globalizacija susijusių esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių sąsają, Danija teigia, kad ES vėjo turbinų gamybos pramonė, kuri įtraukta į NACE (2 red.) 28 skyrių („Niekur kitur nepriskirtų mašinų ir įrangos gamyba“) rimtai nukentėjo nuo pasaulio prekybos sistemos pokyčių, visų pirma dėl reikšmingo ES rinkos dalies sumažėjimo. Danija aiškina, kad nors Europos vėjo turbinų gamyba per paskutinius kelis metus padidėjo, pasaulio vėjo turbinų rinka plėtojosi sparčiau, ypač Azijoje ir Šiaurės Amerikoje.
4. Danija remiasi Pasaulio vėjo energijos tarybos paruošta 2009 m. Pasaulio vėjo energijos ataskaita, iš kurios matyti, kad vėjo pramonė sparčiausiai plėtojosi Azijoje ir Šiaurės Amerikoje, o Europa jau nebėra pasaulio vėjo energijos sektoriaus centras. Šiai pramonei sparčiai besiplėtojant pasaulyje, Europos bendrojo pajėgumo dalis 2006–2009 m. sumažėjo nuo 65,5 proc. iki 47,9 proc. Ši sritis sparčiausiai vystosi Azijoje: 2009 m. joje buvo gaminama 40,4 proc. naujos vėjo energijos (palyginus su 18,1 proc. 2004 m.), tuo tarpu Europoje šis skaičius 2004–2009 m. sumažėjo nuo 70,7 proc. iki vos 27,3 proc.

Continental Shares in New Wind Capacity



(Šaltinis: 2009 m. Pasaulio vėjo energijos ataskaita, Pasaulio vėjo energijos taryba (angl. WWEA))

5. Tiek mažesnės darbo sąnaudos, tiek nemažos didelių vėjo turbinų dalių gabenimo išlaidos verčia Europos gamintojus perkelti gamybą arčiau dinamiškiausių galutinio vartotojo rinkų, kad užtikrintų jos konkurencingumą ir padėtų rinkoje. Dėl to vis

mažiau vėjo turbinų gaminama ES. „LM Glasfiber“ savo veiklą perkėlė į Kiniją, kur geresnės vėjo energijos sektoriaus perspektyvos ir sparčiai vystosi rinka. Įmonė padidino gamybos pajėgumus Kinijoje statydama naujas gamyklas ir bendradarbiaudama su pagrindiniais Azijos rinkos dalyviais. 2009 m. buvo atidarytos gamyklos Kinijos Sindziango regione ir pakrantės mieste Cinhuangdao.

6. Be to, po finansų ir ekonominės krizės susidariusi nauja ekonominė padėtis 2009 m. neigiamai paveikė ES vėjo energijos pramonę. Todėl tais metais staigiai sumažėjo užimtumas Danijos vėjo energijos pramonės srityje ir jos apyvarta.

Duomenys apie atleistų darbuotojų skaičių ir 2 straipsnio a punkto kriterijų laikymasis

7. Šią paraišką Danija pateikė remdamasi Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio a punkte nustatytais intervencijos kriterijais, pagal kuriuos per keturių mėnesių laikotarpį iš darbo valstybės narės įmonėje atleistų darbuotojų skaičius turi būti ne mažesnis kaip 500, įskaitant darbuotojus, kuriuos atleido jos tiekėjai ir tolesnės gamybos grandies įmonės.
8. Paraiškoje nurodomas 651 įmonėje „LM Glasfiber“ per keturių mėnesių ataskaitinį laikotarpį nuo 2010 m. sausio 1 d. iki 2010 m. balandžio 30 d. iš darbo atleistas darbuotojas ir 976 prieš ataskaitinį laikotarpį atleisti darbuotojai bei 23 po ataskaitinio laikotarpio, tačiau ta pačia kolektyvinio atleidimo tvarka atleisti darbuotojai. Atleistų darbuotojų skaičius apskaičiuotas pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio antros pastraipos pirmą įtrauką.

Paaškinimas apie nenumatytą šio darbuotojų atleidimo pobūdį

9. Danijos valdžios institucijos teigia, kad, atsižvelgiant į nuolatinę vėjo energijos sektoriaus plėtrą, kolektyvinis „LM Glasfiber“ darbuotojų atleidimas buvo netikėtas. Jos ir toliau tvirtina, kad dėl staigaus paklausos sumažėjimo ES rinkoje ir didelio bei stabilaus Azijos rinkos augimo, įmonei neliko kitos išeities, kaip sumažinti gamyklų skaičių Europoje ir perkelti jas į besivystančią Kinijos rinką. Todėl „LM Glasfiber“ užmezgė strateginę partnerystę su Kinijos vėjo turbinų gamintoja „Goldwind Science and Technology Co“ ir atidarė dvi gamyklas Kinijoje – Sindziango regione ir Cinhuangdao mieste.

Darbuotojus atleidusios įmonės ir darbuotojai, kuriems numatyta parama

10. Paraiškoje nurodoma, kad iš „LM Glasfiber“ iš viso atleista 1 650 darbuotojų, iš kurių 651 atleistas per ataskaitinį laikotarpį, 976 atleisti prieš, o 23 – po ataskaitinio laikotarpio, tačiau pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3a straipsnio b punktą laikomi atitinkančiais reikalavimus paramai gauti. Danija numato, kad parama iš EGF lėšų bus suteikta 50 % (825) atleistų darbuotojų. Tikimasi, kad likusieji 50 % savo iniciatyva suras darbą ir parama iš EGF lėšų nebus reikalinga.
11. Remtinų darbuotojų pasiskirstymas:

Kategorija	Skaičius	Procentinė dalis
Vyrai	606	73,45
Moterys	219	26,55
ES piliečiai	825	100,00
Ne ES piliečiai	0	0
15–24 m. asmenys	84	10,18

25–54 m. asmenys	655	79,39
55–64 m. asmenys	79	9,58
Vyresni nei 64 m. asmenys	7	0,85

12. Darbuotojų pasiskirstymas pagal profesines kategorijas:

Kategorija	Skaičius	Procentinė dalis
Įstatymų leidėjai, vyresnieji pareigūnai ir vadovai	1	0,12
Specialistai	2	0,24
Technikai ir jaunesnieji specialistai	93	11,27
Administracijos tarnautojai	24	2,91
Kvalifikuoti darbininkai ir amatininkai	17	2,06
Nekvalifikuoti darbininkai	688	83,40

13. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 7 straipsnį Danija patvirtino, kad įvairiais EGF paramos įgyvendinimo etapais, ypač suteikiant teisę gauti EGF paramą, taikė ir toliau taikys moterų ir vyrų lygybės bei nediskriminavimo principus.

Susijusios teritorijos ir jos valdžios institucijų ir suinteresuotųjų šalių aprašymas

14. Gamyklos uždaromos Lunderskove ir Hameleve Koldingo ir Haderslevo savivaldybėse ir palei Vajeno ribą. Taigi, teritorija, kurioje atleidžiami darbuotojai, susijusi su šiomis trimis savivaldybėmis Danijos pietuose (Sidanmarke). Ši teritorija taip pat yra Trekanteno (Trikampio) teritorijoje, kuri Danijos ekonomikoje užima svarbią vietą.

15. Minėtoje teritorijoje paprastai buvo plėtojami žemės ūkio, gamybos ir transporto sektoriai. Pramonė sparčiai augo, tačiau šis augimas buvo susijęs su kitų sektorių, tokių kaip transportas ir gamyba, nuosmikiu. Teritorijoje laipsniškai mažėjo užimtumas maisto gamybos, o po to ir logistikos bei transporto sektoriuose. XX a. paskutiniojo dešimtmečio pradžioje šioje teritorijoje pradėta vystyti pažangiosios energijos gamyba, ypač vėjo turbinų statyba. Vėjo turbinų pramonė suteikė postūmį keliems pramonės sektoriams ir dėl to padidėjo energijos sektoriaus darbuotojų skaičius.

16. Haderslevą, Koldingą ir Vajeną sudaro trys nepriklausomos savivaldybės, kurių kiekvienos vietinė miesto taryba yra Sidanmarke. Kitos suinteresuotosios šalys – susijusių vietovių regioninės valdžios institucijos bei švietimo ir mokymo įstaigos.

Tikėtinas darbuotojų atleidimo poveikis vietos, regiono ar šalies užimtumui

17. Danija teigia, kad dėl globalizacijos daugybė regiono įmonių sumažino gamybą ir dėl to padidėjo nedarbas. Pagal Danijos statistiką nedarbas Trekanteno regione 2008–2009 m. padidėjo 25 proc. Uždarius dvi „LM Glasfiber“ gamyklas Lunderskove ir Hameleve, nedarbo lygis regione smarkiai padidėjo. Tai ypač paveikė žemos kvalifikacijos darbuotojus. Užimtumas per pastaruosius metus labai sumažėjo visoje Danijoje: nedarbas 2008–2010 m. padidėjo nuo 3,3 proc. iki 8,2 proc.

18. Po kolektyvinio „LM Glasfiber“ darbuotojų atleidimo, regione neapvyko sukurti pakartotinio įdarbinimo galimybių Danijos manymu, ši sritis neatsigaus net po

krizės, nes daugiausia užsakymų teikiama Tolimiesiems Rytams, kur išlaidos mažesnės. Nepersikvalifikavusiems ir negavusiems papildomos paramos darbuotojams kyla pavojus ilgą laiką likti be darbo.

19. Danijos Vėjo pramonės asociacijos teigimu, užimtumas vėjo energijos sektoriuje 2009 m. sumažėjo net 13 proc. (nuo bendro vidutinio 28 400 darbuotojų skaičiaus iki 24 700).

Suderintas finansuotinių priemonių poreikių pritaikytų paslaugų paketas ir numatomos jo sąnaudos, įskaitant jo ir struktūrinių fondų finansuojamų veiksmų tarpusavio papildomumą

20. Danija siūlo paramos atleistiems darbuotojams priemonių paketą, kurį po pagrindinio mokymo ir informacinio susitikimo, sudaro trys pagrindinės veiklos kryptys: švietimas ir mokymas; užimtumo skatinimo priemonės; pagalbos priemonės pradedant verslą. Paketu siekiama atsižvelgti į darbuotojų išsilavinimo lygį, gebėjimą būti judiems ir į esamas ar tikėtinas galimybes įsidarbinti šiame regione. Pagrindinis mokymas ir informacinis susitikimas skirtas visiems darbuotojams, kuriems numatyta parama, tačiau kitos pakete numatytos priemonės gali būti skirtos mažesniajam darbuotojų skaičiui, o kai kurie šie darbuotojai galės pasinaudoti daugiau nei viena tinkama priemone.
21. Pirminis pagrindinis mokymas ir informacinis susitikimas rengiamas siekiant kiekvienam darbuotojui individualiai parinkti geriausią alternatyvą. Kiekvienam darbuotojui, kuriam numatyta parama, siūlomas pagrindinis grupinis mokymas ir individualus mokymas, kurio tikslas – nustatyti gebėjimus ir jiems pritaikyti tinkamiausias turimas darbo rinkos priemones. Apskaičiuotos išlaidos vienam darbuotojui – 1 610,74 EUR.
22. Veiklos kryptį „Švietimas ir mokymas“ sudaro penki atskiri veiksmai. Šie veiksmai papildo Koldingo, Vajeno ir Haderslevo parengtą augimo planą. Naujos įmonės bus steigiamos tose srityse, kuriose regionas jau turi tvirtus verslo, žinių ir įgūdžių pamatus:

Papildomas turizmo srities mokymas. Numatoma, kad pagal šią priemonę parama bus skirta 100 atleistų darbuotojų, o šios priemonės išlaidos vienam darbuotojui sudaro apie 4 026,85 EUR. Šia priemone siekiama suteikti darbuotojams gebėjimų, kurie reikalingi augančiame regiono turizmo sektoriuje, įskaitant rinkodaros, prekės ženklo kūrimo, paslaugų ir verslo administravimo srities gebėjimus.

Papildomas energijos technologijų srities mokymas. Numatoma, kad pagal šią priemonę parama bus skirta 100 atleistų darbuotojų, o šios priemonės išlaidos vienam darbuotojui sudaro apie 4 026,85 EUR. Danija daugiausia dėmesio skiria alternatyvios tvarios energijos gamybos vystymui, todėl reikia perkvalifikuoti darbuotojus energijos sektoriuje. Siūloma išlavinti reikiamus darbuotojų įgūdžius ir pagerinti tam tikrą kompetenciją turinčių darbuotojų žinias bei patirtį atitinkamoje srityje glaudžiai bendradarbiaujant su regiono darbdaviais.

Papildomas dizaino srities mokymas. Numatoma, kad pagal šią priemonę parama bus skirta 100 atleistų darbuotojų, o šios priemonės išlaidos vienam darbuotojui sudaro apie 4 026,85 EUR. Siūloma darbuotojus mokyti dizaino, kad šiuos įgūdžius būtų galima

panaudoti gamyboje, ypač MVĮ. Mokymo metu dalyviai gaus žinių apie dizaino pritaikymą pramonės, produktų kūrimo, prekės ženklo kūrimo srityse ir vartojimo tendencijas.

Papildomas maisto pramonės srities mokymas. Numatoma, kad pagal šią priemonę parama bus skirta 100 atleistų darbuotojų, o šios priemonės išlaidos vienam darbuotojui sudaro apie 4 026,85 EUR. Mokymo tikslas – išugdyti reikiamus įgūdžius ir suteikti žinių, reikalingų darbui sveiko maisto srityje, įskaitant prekių ženklavimą, mitybos rekomendacijas ir t. t. Dėl regione esančių mažų ir didesnių maisto gamintojų, o taip pat aprūpinimo maistu ir gėrimais paslaugų, didžiausias dėmesys bus skiriamas tarp maisto ir sveikatos sąsajai, kaip pagrindui naujoms verslo galimybėms.

Jaunimo skatinimas siekti mokslo ir jį tęsti. Numatoma, kad pagal šią priemonę parama bus skirta 100 atleistų darbuotojų, o šios priemonės išlaidos vienam darbuotojui sudaro apie 6 711,41 EUR. Šia priemone siekiama paskatinti vėl mokytis jaunesnius atleistus darbuotojus, kuriems reikalinga papildoma parama, įskaitant orientavimą ir materialinę bei finansinę paramą, kuria būtų palengvintas perėjimas iš darbo rinkos į mokslo įstaigą.

Papildomas skaitymo arba rašymo mokymas. Numatoma, kad pagal šią priemonę parama bus skirta 350 atleistų darbuotojų, o šios priemonės išlaidos vienam darbuotojui sudaro apie 2 684,56 EUR. Darbuotojams, kurių išsilavinimo lygis labai mažas, bus siūlomas pataisomasis mokymas skaityti, rašyti ir matematikos, kad jie galėtų pasinaudoti kitomis švietimo ir užimtumo galimybėmis.

23. Pagal veiklos kryptį „Užimtumo skatinimo priemonės“ siūloma viena priemonė:

Mokymas įmonėse. Numatoma, kad pagal šią priemonę parama bus skirta 300 atleistų darbuotojų, o šios priemonės išlaidos vienam darbuotojui sudaro apie 4 026,85 EUR. Siekiant palengvinti pakartotinę bedarbių integraciją į darbo rinką, šia priemone siūlomas mokymas darbo vietoje, ypač MVĮ, ypatingą dėmesį skiriant tiems gebėjimams, kurie reikalingi šiose įmonėse.

24. Veiklos kryptį „Pagalbos priemonės pradėdant verslą“ sudaro du atskiri veiksmai:

Verslumo kursai. Numatoma, kad pagal šią priemonę parama bus skirta 40 atleistų darbuotojų, o šios priemonės išlaidos vienam darbuotojui sudaro apie 5 637,58 EUR. Šešių savaitinių kursų sudarys įvadas į verslo planavimą, įmonės orientavimą, vadybą ir apskaitą, o jo pabaigoje dalyviai turės parengti verslo planą.

Nuolatinis verslininkų konsultavimas ir kuravimas. Numatoma, kad pagal šią priemonę parama bus skirta 10 atleistų darbuotojų, o šios priemonės išlaidos vienam darbuotojui sudaro apie 1 342,30 EUR. Siekiant padėti naujesiems verslininkams sėkmingai dirbti, šia priemone siūloma verslininkus nuolat konsultuoti ir kuruoti. Kiekvienai naujai įsteigtai įmonei bus skirtas kuratorius, turintis žinių apie reikiamą sektorių, kuris reguliariai konsultuos verslininką. Planuojama, kad kuravimo sistema veiks vienerius metus, tuo pat metu planuojama steigti augančių ir galinčių sparčiai augti verslo sektorių tinklo grupes, kuriose naujieji verslininkai galėtų susitikti, diskutuoti ir bendradarbiauti.

25. Visiems remtiniams darbuotojams kasdien bus teikiama finansinė parama (apie 3 872,28 EUR vienam darbuotojui) skatinti juos naudotis priemonėmis. Parama bus teikiama viso mokymosi metu ir bus sudėtinė aktyvių darbo rinkos priemonių dalis.

26. Prie paraiškoje nurodytų EGF paramai įgyvendinti skirtų lėšų pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnį priskiriama parengiamoji veikla, valdymas, informavimas ir viešinimas bei kontrolės veikla.
27. Danijos valdžios institucijų nurodytos individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos – tai aktyvios darbo rinkos priemonės, priskiriamos prie remtinių veiksmų, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnyje. Danijos valdžios institucijų skaičiavimu, bendros šių paslaugų išlaidos yra 9 191 946 EUR, o EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos – 419 463 EUR (4,36 proc. visos sumos). Bendra iš EGF prašomos paramos suma yra 6 247 415 EUR (65 proc. visų išlaidų).

Veiksmai	Numatytas remtinių darbuotojų skaičius	Numatytos išlaidos vienam remtinam darbuotojui (EUR)	Bendros išlaidos* (bendras EGF ir nacionalinis finansavimas) (EUR)
Prie individualių poreikių pritaikytos paslaugos (Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio pirma pastraipa)			
<u>Pagrindinis mokymas ir informacinis susitikimas</u>	825	1 610,74	1 328 859
<u>Švietimas ir mokymas</u>			
Papildomas turizmo srities mokymas	100	4 026,85	402 685
Papildomas energijos technologijų srities mokymas	100	4 026,85	402 685
Papildomas dizaino srities mokymas	100	4 026,85	402 685
Papildomas maisto pramonės srities mokymas	100	4 026,85	402 685
Jaunimo skatinimas siekti mokslo ir jį tęsti	100	6 711,41	671 141
Papildomas skaitymo arba rašymo mokymas	350	2 684,56	939 596
<u>Užimtumo skatinimo priemonės</u>			
Mokymas įmonėse	300	4 026,85	1 208 054
<u>Pagalbos priemonės pradedant verslą</u>			
Verslumo kursai	40	5 637,58	225 503
Nuolatinis verslininkų konsultavimas ir kuravimas	10	1 342,30	13 423
Finansinė parama	825	3 872,28	3 194 630

Prie individualių poreikių pritaikytos paslaugos – tarpinė suma		9 191 946
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos (Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio trečia pastraipa)		
Parengiamoji veikla		62 919
Valdymas		209 732
Informavimas ir viešinimas		62 919
Kontrolės veikla		83 893
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos – tarpinė suma		419 463
Bendros numatytos išlaidos		9 611 409
<i>EGF parama (65 proc. visų išlaidų)</i>		<i>6 247 415</i>

* Bendra suma netiksli dėl DKK keitimo kurso ir vienam darbuotojui tenkančių išlaidų suapvalinimo.

28. Danija patvirtina, kad aprašytos priemonės papildo iš struktūrinių fondų finansuojamus veiksmus.

Data, kada nukentėjusiems darbuotojams pradėta arba planuojama pradėti teikti prie individualių poreikių pritaikytas paslaugas

29. Individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas, skirtas nukentėjusiems darbuotojams ir įtrauktas į suderintų priemonių paketą, kurį siūloma bendrai finansuoti iš EGF, Danija pradėjo teikti 2010 m. rugpjūčio 1 d. Todėl ši data laikoma laikotarpiu, kuriuo iš EGF gali būti skiriama parama, pradžia.

Konsultacijų su socialiniais partneriais tvarka

30. Kartu su įvairiais socialiniais partneriais, įskaitant pramonės asociacijas, profesines sąjungas bei mokymo ir švietimo įstaigas, Pietų Danijos regionas ir Vajeno, Koldingo bei Haderslevo savivaldybės drauge parengė paraišką. Buvo rengiami bendri susitikimai aptarti išsamią pereinamojo laikotarpio plano strategiją.

31. Danijos valdžios institucijos patvirtino, kad buvo laikytasi nacionaliniuose ir Bendrijos teisės aktuose nustatytų su kolektyviniu atleidimu susijusių reikalavimų.

Informacija apie veiksmus, kurie yra privalomi pagal nacionalinius teisės aktus arba kolektyvines sutartis

32. Atsižvelgdamos į Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 6 straipsnyje nustatytus kriterijus Danijos valdžios institucijos savo paraiškoje:

- patvirtino, kad EGF finansinė parama nepakeičia priemonių, kurias įmonės privalo taikyti pagal nacionalinius teisės aktus arba kolektyvines sutartis;
- įrodė, kad veiksmais parama teikiama atskiriems darbuotojams ir nenaudojama įmonėms arba sektoriams restruktūrizuoti;
- patvirtino, kad nurodytiems tinkamiems finansuoti veiksams neteikiama pagalba pagal kitas Bendrijos finansines priemones.

Valdymo ir kontrolės sistemos

33. Danija pranešė Komisijai, kad finansinę paramą valdys ir prižiūrės tos pačios institucijos, kurios atsakingos už Europos socialinio fondo paramą, ir kurias valdo taip pat ir Danijos įmonių ir statybos valdyba (EBST). Kitas tos pačios institucijos padalinys bus paskirtas tvirtinančiąja institucija. Audito institucija bus Danijos įmonių ir statybos valdybos ES finansavimo kontrolės tarnyba.

Finansavimas

34. Remiantis Danijos paraiška, siūloma EGF parama suderintam prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketui finansuoti yra 6 247 415 EUR, o tai sudaro 65 proc. visų išlaidų. Komisijos siūlomas asignavimas iš Fondo pagrįstas Danijos pateikta informacija.
35. Atsižvelgdama į didžiausią galimą EGF finansinės paramos sumą pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnio 1 dalį, taip pat į asignavimų perskirstymo mastą, Komisija siūlo visai minėtai sumai, skirtinai pagal finansinės programos 1a išlaidų kategoriją, panaudoti EGF lėšas.
36. Skyrus siūlomą finansinės paramos sumą, EGF liks daugiau nei 25 proc. numatytos didžiausios metinės sumos, kurią galima skirti asignavimams per paskutinius keturis metų mėnesius, kaip reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 12 straipsnio 6 dalį.
37. Teikdama šį pasiūlymą skirti EGF lėšas, Komisija pradeda supaprastintą trišalę procedūrą pagal 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punktą, kad poreikį panaudoti EGF lėšas ir reikalingą sumą suderintų su abiem biudžeto valdymo institucijomis. Komisija ragina tą biudžeto valdymo instituciją, kuri pirmoji tinkamu politiniu lygmeniu susitars dėl lėšų skyrimo pasiūlymo projekto, pranešti kitai biudžeto valdymo institucijai ir Komisijai apie savo ketinimus. Jeigu viena iš dviejų biudžeto valdymo institucijų nepritaris, bus rengiamas oficialus trišalis susitikimas.
38. Komisija atskirai pateikia lėšų perkėlimo prašymą, siekdama į 2011 m. biudžetą įtraukti specialiuosius išipareigojimų ir mokėjimų asignavimus, kaip nurodyta 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punkte.

Mokėjimų asignavimų šaltiniai

39. 2011 m. biudžete numatyti 47 608 950 EUR mokėjimų asignavimai biudžeto eilutėje 04.0501 „Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (EGF)“. Ši biudžeto eilutė bus panaudojama pagal šią paraišką reikalingai 6 247 415 EUR sumai padengti.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Danijos paraiška „EGF/2010/022 DK/LM Glasfiber“)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo⁴, ypač į jo 28 punktą,

atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą⁵, ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą⁶,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) įsteigtas teikti papildomą paramą darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl su globalizacija susijusių esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką.
- (2) EGF taikymo sritis buvo išplėsta – nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paramos darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio, paraiškas.
- (3) 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė skirti EGF lėšų, neviršijant viršutinės metinės 500 mln. EUR ribos.
- (4) 2010 m. liepos 7 d. Danija pateikė paraišką skirti EGF lėšų dėl darbuotojų atleidimo iš įmonės „LM Glasfiber“ ir ją papildė iki 2011 m. vasario 3 d. pateikdama papildomos informacijos. Ši paraiška atitinka finansinei paramai taikomus reikalavimus, kaip

⁴ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

⁵ OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

⁶ OL C [...], [...], p. [...].

nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje. Todėl Komisija siūlo skirti 6 247 415 EUR sumą.

- (5) Todėl EGF lėšos turėtų būti panaudotos finansinei paramai pagal Danijos pateiktą paraišką suteikti.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2011 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete iš Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) skiriama 6 247 415 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta [Briuselyje / Strasbūre]

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas